

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20275356									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
„Von Kindern fernhalten.“	"Keep away from children."	"Tenir hors de portée des enfants."	"Tenere lontano dalla portata dei bambini."	"Blijf uit de buurt van kinderen."	"Mantener alejado de los niños."	"Uchovávejte mimo dosah dětí."	"Držati dalje od djece."	"Hraniti ločeno od otrok."	"Gyermekektől távol tartandó."
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags."	There is a risk of electric shock."	Il y a un risque de choc électrique. »	C'è il rischio di scossa elettrica."	Er bestaat gevaar voor een elektrische schok."	Existe riesgo de descarga eléctrica."	Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem."	Postoji opasnost od strujnog udara."	Postoji opasnost od strujnog udara."	Fennáll az áramütés veszélye."
"Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen."	"Only have qualified personnel install it."	"Faites-le installer uniquement par du personnel qualifié."	"Fallo installare solo da personale specializzato qualificato."	"Laat het alleen door gekwalificeerd vakpersoneel installeren."	"Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado."	"Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem."	"Neka ga instalira samo kvalificirano stručno osoblje."	"Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje."	"Csak képzett szakemberrel szereltesse fel."
"Beschädigte Geräte nicht verwenden."	"Do not use damaged equipment."	"N'utilisez pas d'appareils endommagés."	"Non utilizzare dispositivi danneggiati."	"Gebruik geen beschadigde apparaten."	"No utilice dispositivos dañados".	"Nepoužívejte poškozená zařízení."	"Nemojte koristiti oštećene uređaje."	"Ne uporabljajte poškodovanih naprav."	"Ne használjon sérült eszközöket."
"Bei sichtbaren Beschädigungen sofort vom Netz trennen und austauschen."	"If there is visible damage, unplug immediately and replace."	"S'il y a des dommages visibles, débranchez-le immédiatement du secteur et remplacez-le."	"Se presenta danni visibili, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica e sostituirlo."	"Als er zichtbare schade is, koppel hem dan onmiddellijk los van het lichtnet en vervang hem."	"Si hay daños visibles, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y reemplácelo."	"Pokud je viditelné poškození, okamžitě jej odpojte od sítě a vyměňte."	"Ako postoji vidljivo oštećenje, odmah ga isključite iz struje i zamijenite."	"Če so vidne poškodbe, ga takoj izključite iz električnega omrežja in ga zamenjajte."	"Ha látható sérülést észlel, azonnal húzza ki a konnektorból és cserélje ki."
"Sicherstellen, dass die Antennendose ordnungsgemäß geerdet ist."	"Make sure the antenna socket is properly grounded."	"Assurez-vous que la prise d'antenne est correctement mise à la terre."	"Assicurarsi che la presa dell'antenna sia adeguatamente messa a terra."	"Zorg ervoor dat de antenneaansluiting goed geaard is."	"Asegúrese de que la toma de la antena esté correctamente conectada a tierra".	"Ujistěte se, že je zásuvka antény řádně uzemněna."	"Provjerite je li antenska utičnica ispravno uzemljena."	"Zagotovite, da je antenska vtičnica pravilno ozemljena."	"Győződjön meg arról, hogy az antennacsatlakozó megfelelően földelve van."
"Vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen."	"Protect from moisture and direct sunlight."	"Protéger de l'humidité et de la lumière directe du soleil."	"Proteggere dall'umidità e dalla luce solare diretta."	"Beschermen tegen vocht en direct zonlicht."	"Proteger de la humedad y la luz solar directa".	"Chraňte před vlhkostí a přímým slunečním zářením."	"Zaštititi od vlage i izravne sunčeve svjetlosti."	"Zaščititi pred vlago in neposredno sončno svetlobo."	"Védje a nedvességtől és a közvetlen napfénytől."
"Nicht in der Nähe von Wasserquellen installieren."	"Do not install near water sources."	"Ne pas installer à proximité de sources d'eau."	"Non installare vicino a fonti d'acqua."	"Niet installeren in de buurt van waterbronnen."	"No instalar cerca de fuentes de agua."	"Neinstalujte v blízkosti vodních zdrojů."	"Ne instalirajte u blizini izvora vode."	"Ne nameščajte v bližini vodnih virov."	"Ne telepítse vízforrások közelébe."
"Kabel nicht knicken oder quetschen."	"Do not bend or crush cables."	"Ne pliez pas et n'écrasez pas les câbles."	"Non piegare o schiacciare i cavi."	"Kabels niet buigen of pletten."	"No doble ni aplaste los cables."	"Neohýbejte ani nemačkejte kabely."	"Ne savijajte i ne gnječite kabele."	"Ne upogibajte in ne stiskajte kablov."	"Ne hajlítsa meg vagy törje össze a kábeleket."
"Nur geeignete und kompatible Kabel verwenden."	"Use only suitable and compatible cables."	"Utilisez uniquement des câbles adaptés et compatibles."	"Utilizzare solo cavi adatti e compatibili."	"Gebruik alleen geschikte en compatibele kabels."	"Utilice únicamente cables adecuados y compatibles."	"Používejte pouze vhodné a kompatibilní kabely."	"Koristite samo prikladne i kompatibilne kabele."	"Uporabljajte samo ustrezne in združljive kable."	"Csak megfelelő és kompatibilis kábeleket használjon."
"Vor jeder Wartung oder Installation das Gerät vom Stromnetz trennen."	"Disconnect the device from the power supply before carrying out any maintenance or installation."	« Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute maintenance ou installation. »	"Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima di qualsiasi manutenzione o installazione."	"Koppel het apparaat los van de voeding voordat u onderhoud of installatie uitvoert."	"Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de cualquier mantenimiento o instalación".	"Před jakoukoli údržbou nebo instalací odpojte zařízení od napájení."	"Isključite uređaj iz napajanja prije bilo kakvog održavanja ili montaže."	"Pred vzdrževanjem ali namestitvijo napravo odklopite iz električnega omrežja."	"Karbantartás vagy telepítés előtt válassza le a készüléket az áramellátásról."
"Keine eigenmächtigen Änderungen oder Reparaturen vornehmen."	"Do not make any unauthorized modifications or repairs."	"N'effectuez aucune modification ou réparation non autorisée."	"Non apportare modifiche o riparazioni non autorizzate."	"Voer geen ongeoorloofde wijzigingen of reparaties uit."	"No realice cambios o reparaciones no autorizadas".	"Neprovádějte žádné neautorizované změny nebo opravy."	"Nemojte vršiti neovlaštene promjene ili popravke."	"Ne izvajajte nobenih nepooblaščenih sprememb ali popravil."	"Ne végezzen jogosulatlan változtatásokat vagy javításokat."
"Nicht abdecken oder in engen Räumen installieren, um Überhitzung zu vermeiden."	"Do not cover or install in confined spaces to avoid overheating."	"Ne couvrez pas et n'installez pas dans des espaces restreints pour éviter la surchauffe."	"Non coprire o installare in spazi ristretti per evitare il surriscaldamento."	"Niet afdekken of installeren in krappe ruimtes om oververhitting te voorkomen."	"No cubra ni instale en espacios reducidos para evitar el sobrecalentamiento".	"Nezakrývejte ani neinstalujte v těsných prostorech, aby nedošlo k přehřátí."	"Nemojte pokrivati niti postavljati u uske prostore kako biste izbjegli pregrijavanje."	"Ne prekrivajte in ne nameščajte v tesnih prostorih, da preprečite pregrevanje."	"Ne takarja le, és ne szerelje be szűk helyre, hogy elkerülje a túlmelegedést."
"Von brennbaren Materialien fernhalten."	"Keep away from flammable materials."	"Tenir à l'écart des matières combustibles."	"Tenere lontano da materiali combustibili."	"Blijf uit de buurt van brandbare materialen."	"Mantener alejado de materiales combustibles."	"Uchovávejte mimo dosah hořlavých materiálů."	"Držati dalje od zapaljivih materijala."	"Hraniti ločeno od vnetljivih materialov."	"Gyúlékony anyagoktól tartsa távol."

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schwaiger GmbH  
Würzburger Straße 17, 90579 Langenzenn  
info@schwaiger.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20275356									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
"Kleine Teile können verschluckt werden und Erststckungsgefahr darstellen."	"Small parts can be swallowed and pose a choking hazard."	"De petites pièces peuvent être avalées et présentent un risque d'étouffement."	"Piccole parti possono essere ingerite e rappresentano un pericolo di soffocamento."	"Kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt en vormen een verstikkingsgevaar."	"Las piezas pequeñas pueden tragarse y suponer un peligro de asfixia".	"Malé části mohou být spolknuty a představují nebezpečí udušení."	"Mali dijelovi se mogu progutati i predstavljaju opasnost od gušenja."	"Majhne dele je mogoče pogoltniti in predstavljajo nevarnost zadušitve."	"A kis részek lenyelhetők, és fulladásveszélyt jelentenek."
Nicht öffnen oder modifizieren Sie das Gerät ohne autorisierte Fachkenntnisse.	Do not open or modify the device without authorized expertise.	N'ouvrez pas et ne modifiez pas l'appareil sans connaissances spécialisées autorisées.	Non aprire né modificare l'apparecchio senza conoscenze specialistiche autorizzate.	Open of wijzig het apparaat niet zonder geautoriseerde specialistische kennis.	No abra ni modifique el dispositivo sin el conocimiento de un especialista autorizado.	Neotevírejte ani neupravujte zařízení bez autorizovaných odborných znalostí.	Nemojte otvarati niti mijenjati uređaj bez ovlaštenog stručnog znanja.	Naprave ne odpirajte ali spreminjajte brez pooblaščenega strokovnega znanja.	Ne nyissa fel és ne módosítsa a készüléket hivatalos szaktudás nélkül.
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder das empfohlene Zubehör.	Use only the supplied power adapter or the recommended accessories.	Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou les accessoires recommandés.	Utilizzare solo l'alimentatore incluso o gli accessori consigliati.	Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter of aanbevolen accessoires.	Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido o los accesorios recomendados.	Používejte pouze dodaný napájecí adaptér nebo doporučené příslušenství.	Koristite samo isporučeni strujni adapter ili preporučenu dodatnu opremu.	Uporabljajte samo priloženi napajalnik ali priporočeno dodatno opremo.	Csak a mellékelt hálózati adaptert vagy az ajánlott tartozékokat használja.
Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.	Unplug the device during thunderstorms or when not in use for long periods of time.	Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.	Scollegare il dispositivo durante i temporali o quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.	Koppel het apparaat los tijdens onweer of wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt.	Desenchufe el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un período prolongado.	Odpojte zařízení během bouřky nebo když se delší dobu nepoužívá.	Isključite uređaj tijekom grmljavinskog nevremena ili ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.	Napravo izklopite med nevihtami ali ko je dlje časa ne uporabljate.	Húzza ki a készüléket zivatar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja.
Lesen Sie vor der Installation die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before installation.	Avant l'installation, lisez attentivement le manuel d'instructions.	Prima dell'installazione leggere attentamente il manuale di istruzioni.	Lees vóór de installatie de handleiding aandachtig door.	Antes de la instalación, lea atentamente el manual de instrucciones.	Před instalací si pozorně přečtete návod k použití.	Prije montaže pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred namestitvijo natančno preberite navodila za uporabo.	A telepítés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Stellen Sie sicher, dass die Antennenkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind, um Signalstörungen zu vermeiden.	Make sure the antenna cables are properly connected to avoid signal interference.	Assurez-vous que les câbles d'antenne sont correctement connectés pour éviter les interférences du signal.	Assicurarsi che i cavi dell'antenna siano collegati correttamente per evitare interferenze del segnale.	Zorg ervoor dat de antennekabels goed zijn aangesloten om signaalinterferentie te voorkomen.	Asegúrese de que los cables de la antena estén conectados correctamente para evitar interferencias en la señal.	Ujistěte se, že jsou anténní kabely správně připojeny, aby nedocházelo k rušení signálu.	Provjerite jesu li antenski kabeli pravilno spojeni kako biste izbjegli smetnje signala.	Prepričajte se, da so antenski kabli pravilno priključeni, da preprečite motnje signala.	Győződjön meg arról, hogy az antennakábelek megfelelően vannak csatlakoztatva, hogy elkerülje a jelinterferenciát.
Vermeiden Sie die Installation in feuchten Umgebungen oder in der Nähe von Wasserquellen.	Avoid installation in humid environments or near water sources.	Évitez d'installer dans des environnements humides ou à proximité de sources d'eau.	Evitare l'installazione in ambienti umidi o in prossimità di fonti d'acqua.	Vermijd installatie in vochtige omgevingen of in de buurt van waterbronnen.	Evite instalar en ambientes húmedos o cerca de fuentes de agua.	Vyhňte se instalaci ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti vodních zdrojů.	Izbjegavajte postavljanje u vlažnom okruženju ili u blizini izvora vode.	Izogibajte se namestitvi v vlažnem okolju ali v bližini vodnih virov.	Ne szerelje fel nedves környezetben vagy vízforrások közelében.
Vermeiden Sie das Wegwerfen in den Hausmüll.	Avoid throwing it away in household waste.	Évitez de le jeter avec les ordures ménagères.	Evitare di gettarlo insieme ai rifiuti domestici.	Gooi het niet weg met het huishoudelijk afval.	Evite tirarlo con la basura doméstica.	Vyhňte se jeho vyhazování s domovním odpadem.	Izbjegavajte ga bacati s kućnim otpadom.	Izogibajte se odlaganju med gospodinjske odpadke.	Kerülje a háztartási hulladékkal való kidobást.
Das Gerät kann sich während des Betriebs erwärmen. Halten Sie es von entflammaren Materialien fern.	The device may become hot during operation. Keep it away from flammable materials.	L'appareil peut chauffer pendant le fonctionnement. Gardez-le à l'écart des matériaux inflammables.	Il dispositivo potrebbe surriscaldarsi durante il funzionamento. Tenerlo lontano da materiali infiammabili.	Het apparaat kan tijdens gebruik warm worden. Houd het uit de buurt van brandbare materialen.	El dispositivo puede calentarse durante el funcionamiento. Manténgalo alejado de materiales inflamables.	Zařízení se může během provozu zahřívát. Udržujte jej mimo dosah hořlavých materiálů.	Uređaj se može zagrijati tijekom rada. Držite ga dalje od zapaljivih materijala.	Naprava se lahko med delovanjem segreje. Hranite ga ločeno od vnetljivih materialov.	A készülék működés közben felmelegedhet. Tartsa távol gyúlékony anyagoktól.
Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den angegebenen Spezifikationen und Zwecken.	Use the device only in accordance with the specified specifications and purposes.	Utilisez l'appareil uniquement conformément aux spécifications et aux objectifs spécifiques.	Utilizzare il dispositivo solo secondo le specifiche e gli scopi specifici.	Gebruik het apparaat alleen volgens de opgegeven specificaties en doeleinden.	Utilice el dispositivo únicamente de acuerdo con las especificaciones y propósitos especificados.	Používejte zařízení pouze v souladu se stanovenými specifikacemi a účely.	Koristite uređaj samo u skladu s navedenim specifikacijama i namjenama.	Napravo uporabljajte le v skladu z navedenimi specifikacijami in namenom.	A készüléket csak a megadott specifikációknak és céloknak megfelelően használja.
"Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen."	"Only have qualified personnel install it."	"Faites-le installer uniquement par du personnel qualifié."	"Fallo installare solo da personale specializzato qualificato."	"Laat het alleen door gekwalificeerd vakpersoneel installeren."	"Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado."	"Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem."	"Neka ga instalira samo kvalificirano stručno osoblje."	"Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje."	"Csak képzett szakemberrel szereltesse fel."